



KASK DLA ROWERZYSTÓW, UŻYTKOWNIKÓW DESKOROLEK I WROTEK

PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ PONIŻSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ JĄ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA

Kask ten zapewnia skuteczną ochronę podczas uprawiania sportów rekreacyjnych, należy zapoznać się z instrukcją w celu poznania zasad właściwego użytkowania. Kask nie jest sprzętem wyczynowym, nie należy go wykorzystywać do akrobacji, ewolucji ani innych figur ekstremalnych. Produkt ten nie jest profesjonalnym sprzętem ochronnym. Kask nie zabezpiecza dostatecznie użytkownika uprawiającego sport wyczynowo i nie zawsze chroni przed uszkodzeniem ciała. Zaleca się używanie kasku razem z innymi środkami ochrony takimi jak ochraniacze.

TEN KASK NIE POWINIEN BYĆ UŻYWANY PRZEZ DZIECI PODCZAS WSPINACZKI LUB INNYCH DZIAŁAŃ, PRZY KTÓRYCH ISTNIEJE RYZYKO POWIĘSZENIA, GDY DZIECKO ZATRZAŚNIE SIĘ W KASKU! KASK NIE ZAWSZE MOŻE UCHRONIĆ PRZED URAZAMI! NIE NALEŻY UŻYWAĆ KASKU PODCZAS JAZDY NA NARTACH, MOTORZE, SKUTERZE, ITP...

OCHRONA I WENTYLACJA

Zewnętrzna skorupa kasku jest wykonana z lekkich materiałów, zachowując jednocześnie dużą wytrzymałość i dopasowanie. Duża ilość zewnętrznych otworów wentylacyjnych pozwala na łatwe przepuszczanie powietrza poprzez kask i ponad czołem gwarantując maksymalne chłodzenie. Kask służy do pochłaniania energii uderzeń i wstrząsów.

DOPASOWYWANIE

Kask chroni tylko wtedy, gdy jest właściwie dopasowany, zaleca się przymierzenie kilku rozmiarów i wybór takiego, w którym użytkownik czuje się bezpiecznie i wygodnie. Podczas dopasowywania należy upewnić się, że paski nie przykrywają uszu a sprzączki są umieszczone z dala od kości żuchwy. Kask należy umieszczać na głowie w pozycji horyzontalnej, aby zapewniał właściwą ochronę. Powinien chronić czoło, nie należy go zakładać zbyt głęboko z tyłu głowy. Podczas jazdy kask nie powinien przemieszczać się na boki, do przodu ani do tyłu. Jeśli kask nie przylega dobrze do głowy, można dopasować go odpowiednio za pomocą pokrętła regulacji umieszczonego z tyłu kasku.

ZAPINANIE

Kask posiada sprzączkę, umożliwiającą łatwe zapinanie i rozpinanie kasku bez konieczności luzowania pasków. Paski powinny być naprężone i dopasowane w celu zapewnienia maksymalnego komfortu podczas jazdy. Po

zapięciu sprzączki kask powinien mocno przylegać do głowy. Należy sprawdzić czy któryś z pasków nie jest luźny i w razie potrzeby wyregulować go. W celu wyregulowania paska przedniego (pod brodą) należy przytrzymać sprzączkę jedną ręką a drugą pociągnąć wystający pasek. W celu wyregulowania paska tylnego należy pociągnąć nadmiar paska tylnego. Przytrzymać kask jedną ręką a drugą dopasować paski wokół brody. Następnie przeciągać do przodu i do tyłu aż do momentu właściwego dopasowania.

Kask musi dobrze przylegać do głowy. W celu obniżenia przedniej części kasku, tak aby chroniła czoło należy naprężyć pasek pod brodą i poluzować pasek tylni. Aby z kolei podnieść przód kasku należy poluzować pasek pod brodą jednocześnie przyciągając pasek tylni. We właściwie dopasowanym kasku w momencie otwierania ust pasek powinien ucisnąć na brodzie. Następnie należy spróbować popchnąć kask do przodu i do tyłu, jeśli będzie się przemieszczał należy ponownie wyregulować i naprężyć paski. Prawdopodobnie umocowany kask nie powinien się przemieszczać.

UWAGA!

DOPASOWANIE KASKU NALEŻY SPRAWDZAĆ PRZED KAŻDYM UŻYCIEM!

OSTATECZNA KONTROLA

Kask należy dopasować tak, aby było w nim wygodnie, jeśli nie jest mocno osadzony należy ponownie wyregulować napięcie pasków w celu zapewnienia maksymalnej ochrony. Paski nie powinny zakrywać uszu, a sprzączki powinny być odsunięte od żuchwy. Podczas zakupu należy wybrać odpowiedni dla siebie rozmiar.

CZYSZCZENIE/KONSERWACJA/TRANSPORT

Zewnętrzną skorupę kasku należy czyścić wodą z mydłem. Używanie rozpuszczalników i innych środków chemicznych może uszkodzić kask i wpłynąć na zmniejszenie jego właściwości ochronnych.

Nie należy używać żadnych silnych detergentów, środków konserwujących, kask nie wymaga również dezynfekcji.

W celu zapewnienia należytej ochrony podczas transportu oraz w trakcie przechowywania zaleca się używanie kartonowego pudełka, w którym kask został zakupiony.

UNIKANIE WYSOKICH TEMPERATUR

Ciemny kolor plecaka lub roweru może spowodować nadmierne przyciąganie promieni słonecznych i osiągnięcie temperatury ekstremalnej. Może to wpłynąć na zmianę kształtu kasku bądź pojawienie się wybrzuszeń – należy wówczas wymienić kask na nowy, gdyż nie zapewnia on dostatecznej ochrony.

WAŻNE

Kask ten jest zaprojektowany w taki sposób, aby amortyzować skutki uderzenia, co może spowodować jego całkowite lub częściowe zniszczenie. Nawet jeśli uszkodzenie nie jest widoczne kask po zderzeniu należy zawsze wymienić na nowy. Jakkolwiek zmiany, modyfikacje, usuwanie oryginalnych elementów kasku mogą spowodować utratę właściwości ochronnych, dlatego też nie należy dokonywać żadnych zmian w sposób inny niż zalecany przez producenta.

Niektóre wypadki powodują urazy głowy, którym nie może zapobiec żaden kask. W zależności od rodzaju zderzenia, nawet przy małej prędkości może dojść do poważnych obrażeń i wypadków, dlatego też zawsze należy jeździć z uwagą i przeczytać instrukcję przed użyciem.

UŻYTE TECHNOLOGIE*

*Sprawdź na opakowaniu, które technologie są wykorzystane w Twoim modelu.



(Multi-directional Impact Protection System - Wielokierunkowy system ochrony przed uderzeniami).

Opatentowany w Szwecji, dodatkowy system bezpieczeństwa w kasku, redukujący skutki uderzeń rotacyjnych.



Otworki wentylacyjne w kasku gwarantują swobodny przepływ powietrza. Im więcej otworków, tym szybsze odprowadzanie wilgoci na zewnątrz kasku i tym samym wyższy komfort podczas jazdy.



Elementy odbłaskowe zwiększają bezpieczeństwo podczas aktywnego wypoczynku.



Siateczka w otworkach wentylacyjnych kasku chroni przed owadami.



System pozwalający na indywidualne dopasowanie rozmiaru za pomocą pokręćla umieszczonego z tyłu kasku.



Klamra kasku z regulacją siły na podbródku, dzięki czemu można go idealnie dopasować.



Rodzaj pasków z innowacyjnym systemem wentylacji.



Zdejmowany daszek pozwala na dostosowanie kasku do indywidualnych potrzeb użytkownika.



Wymywane wkładki kasku pozwalają na utrzymanie ich w czystości.



Regulacja wysokości pokręćla na potylicy zapewnia lepsze dopasowanie kasku



System regulacji wysokości daszka (dwa poziomy).



Tyłna lampka LED świecąca czerwonym światłem. Diody LED są odporne na wstrząsy i uderzenia. Charakteryzują się trwałością i dłuższym czasem pracy.

FIDLOCK

Rewolucyjna klamra magnetyczna do kasków rowerowych umożliwiająca szybkie zapięcie i odpięcie.

Technologia polegająca na wtryskowym formowaniu kasku. Zapobiega odklejaniu się warstwy wewnętrznej i zewnętrznej kasku, zapewniając trwałość i solidność wykonania.

2 **coolslide**

OSTRZEŻENIE

Kask jest zaprojektowany i przeznaczony do używania wyłącznie podczas jazdy na rowerze, deskorolce czy wrotkach. Nie jest przeznaczony i nie zapewnia dostatecznej ochrony podczas uprawiania sportów motorowych czy narciarskich. Żaden kask nie może ochronić przed nieprzewidywanymi wypadkami. Jednak w celu zapewnienia ochrony kask musi być dobrze dopasowany a wszystkie paski mocujące muszą być odpowiednio napięte.

DANE TECHNICZNE

NAZWA	BUDOWA	WAGA	IŁOŚĆ OTWORÓW	ZGODNOŚĆ Z NORMA	NR PARTII
BONNET HELMET (MTV-12)	OUT-MOULD	340g±30g	11	EN 1078:2012+A1:2012	MN.120.11
ELMO (MV7)	OUT-MOULD	180g±30g	15	EN 1078:2012+A1:2012	MN.120.11
SWISH (MV5)	OUT-MOULD	200g±30g	5	EN 1078:2012+A1:2012	MN.120.11
FORREST HELMET BOY (MV6-2)	OUT-MOULD	180g±30g	6	EN 1078:2012+A1:2012	MN.120.11
FORREST HELMET GIRL (MV6-2)	OUT-MOULD	180g±30g	6	EN 1078:2012+A1:2012	MN.120.11

ZGODNY Z NORMĄ EN 1078:2012+A1:2012,
ZGODNY Z ROZPORZĄDZENIEM PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/425 DOTYCZĄCYM ŚRODKÓW OCHRONY INDYWIDUALNEJ.

TESTOWANY PRZEZ JEDNOSTKĘ CERTYFIKOWANĄ:

• BONNET HELMET (MTV-12), ELMO (MV7), SWISH (MV5), FORREST HELMET BOY (MV6-2), FORREST HELMET GIRL (MV6-2)
TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Niemcy; Jednostka notyfikowana nr 0197

Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej: deklaracje.farias.pl

OBJAŚNIENIE IKON:



Dbaj o czystość - jeśli produkt nie spełnia już dłużej Twoich oczekiwań lub okres jego użytkowania się zakończył, wówczas zutylizuj produkt zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dot. ochrony środowiska. Wyrzucając opakowanie i inne elementy związane z produktem, rób to w miejscach do tego przeznaczonych.



Rodzaj materiału z którego zostało wykonane opakowanie: tektura falista.



Przeczytaj uważnie instrukcję użytkowania.



Niniejszy produkt spełnia wymagania normy EN 1078:2012+A1:2012

Data produkcji: Grudzień 2021
Okres trwałości: 3 lata od daty zakupu przez konsumenta/użytkownika.
Wyprodukowano w Chinach

Producent/Podmiot odpowiedzialny:
Farias sp. z o.o.
Al. Gen. W. Andersa 615, 43-300 Bielsko-Biała, Polska
Tel. +48 33 44 41 777, www.farias.pl

EN INSTRUCTIONS FOR USE (APPLIES TO DIFFERENT MODELS)

HELMET FOR MULTI-SPORTS – CYCLING, SKATEBOARDING AND ROLLER SKATING

READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

This helmet provides effective protection during recreational sports, read the instructions to learn how to use it properly. The helmet is not designed for professional sports, it should not be used for acrobatics, evolutions or other extreme performance. This product is not a professional protective equipment. The helmet is not suitable for professional athletes thus cannot always protect against injuries. It is recommended to use the helmet together with other protective measures such as guards and protectors.

NOT SUITABLE FOR CHILDREN DURING CLIMBING OR OTHER ACTIVITIES WITH THE RISK OF STRANGULATION WHEN A CHILD GETS SUSPENDED BY HIS/HER HELMET STRAP! THE HELMET CANNOT ALWAYS PROVIDE SUFFICIENT PROTECTION AGAINST INJURIES! DO NOT USE THE HELMET WHILE SKIING OR RIDING A MOTOR, SCOOTER, ETC ...

PROTECTION AND VENTILATION

The outer shell of the helmet is made of lightweight materials, while maintaining high impact resistance and fit. Multiple vents enhance breathability of the entire helmet and the part above the forehead for maximum cooling comfort. The helmet is used to absorb the energy of impacts and shocks.

GETTING THE RIGHT FIT

The helmet protects only when properly fitted! It is recommended to find the right fit by trying on several sizes and choosing the one that fits safely and comfortably. To get the perfect fit, make sure that the straps do not cover the ears and the buckles are located away from the jawbone. The helmet should sit level on your head to ensure adequate protection. It should protect the forehead thus it should not be tilted back. While riding, the helmet should not wobble or slip. If not having a comfortable fit, get it by making minor adjustments using a sizing dial on the back of the helmet.

BUCKLING AND TIGHTENING THE STRAPS

The helmet has a buckle that allows you to easily buckle or unbuckle the helmet without loosening the straps. The straps should be tightened and adjusted to ensure maximum comfort while riding. After buckled, the helmet should fit firmly to your head. Check for any loose straps, adjust if necessary. To adjust the chinstrap (the strap under your chin), hold the buckle with one hand and pull the protruding strap with the other. To adjust the back strap, pull the ex-



cess back strap. Hold the helmet with one hand and with the other one adjust the straps around both ears until you have a comfortable fit. Then drag forward and backward until it fits properly.

The helmet must fit well to your head. To lower the front of the helmet and protect your forehead, you need to stretch the chinstrap and loosen the back strap. To raise the front of the helmet, loosen the chinstrap while pulling the back strap. In a properly fitted helmet, the strap should press against your chin when you open your mouth.

Another test is to push the helmet forward and backward, if it moves, re-adjust and tighten the straps. A properly fastened helmet should not slide.

WARNING!

CHECK IF YOU GET THE PERFECT FIT BEFORE EACH USE!

FINAL CHECK

The helmet should fit comfortably. If it is not properly seated, re-adjust the straps for maximum protection. The straps should join right under your ears and not cover them, and there should be just enough room between the buckle and your chin. When buying a helmet find the right size and fit for you.

CLEANING / MAINTENANCE / TRANSPORT

To clean the outer shell of the helmet use soap and water. Solvents and other chemical agents can cause damage to the helmet and compromise its protective properties. Never use any strong detergents or preservatives. The helmet does not require disinfection. To ensure sufficient protection during transport and storage, it is recommended to use the original cardboard box in which the helmet was sold.

AVOIDING HIGH TEMPERATURES

The dark colour of the backpack or bicycle may cause too much exposure to UV rays in sunlight which may cause extreme temperature. This may deform the helmet or degrade the material – If this is the case replace the helmet with a new one because it does not provide sufficient protection.

coolslide 3

ajánlott módon szabad módosítani.

Egyes balesetek fejsérüléseket okoznak, amelyeket semmilyen sisak nem akadályozhat meg. Az ütközés típusától függően akár alacsony sebességnél is súlyos sérülések és balesetek léphetnek fel, ezért mindig óvatosan sportoljon és használat előtt olvassa el a használati útmutatót.

ALKALMAZOTT TECHNOLÓGIAI MEGOLDÁSOK*

Nézzé meg a csomagoláson, hogy az adott modellben melyik technológiai megoldás került alkalmazásra.



Multi-directional Impact Protection System - Többirányú ütközésvédelmi rendszer). Svédországban szabadalmaztatott, a sisak belsejében vezetett csúszósík-technológia, amelyet arra terveztek, hogy csökkentse a bizonyos ütközésekből adódó forgási erőket.



A sisak szellőzőnyílásai biztosítják a szabad légáramlást. Minél több nyílás, annál gyorsabban a nedvesség elvezetése a sisak külsejére, és ezáltal nagyobb a kényelem sportolás közben.



A fényvisszaverő elemek növelik a biztonságot az aktív rekreáció során.



A sisak szellőzőnyílásainak hálójai véd a rovarok ellen.



Olyan rendszer, amely lehetővé teszi a méret egyedi beállítását a sisak hátulján elhelyezett gomb segítségével.



A sisak csatja nyomás-beállításával az állán, amely megengedi a sisak tökéletes illeszkedését.



Pántfajta innovatív szellőzőrendszerrel.



A kivehető napellenző lehetővé teszi, hogy a sisakot a felhasználó egyéni igényeihez igazítsa.



A kivehető sisakbélések lehetővé teszik tisztán tartását.



A nyakszirt szintjén elhelyezett gomb magasságbeállítását biztosítja a sisak jobb illeszkedését



A napellenző magasságát beállító rendszer (két szint).



Hátsó LED lámpa piros fényel. A LED-ek ütés- és lökésállóak. A jellemzőjük a tartósság és a hosszabb működése.

INMOLD TECH

A forradalmi mágneses csat a kerékpáros sisakokhoz lehetővé teszi a gyors be- és szétszételést.

FIDLOCK

Fröccsöntéses formázáson alapuló sisak-gyártási technológia. Megakadályozza a sisak belső és külső rétegének hámlását, biztosítva a kivétel nélküli tartósságát és szilárdságát.

FIGYELMEZTETÉS

A sisakot csak kerékpározáshoz, gördeszkázáshoz vagy görkorcsolyázáshoz tervezték, és csak arra rendeltetett. Nem a rendeltetése, és nem nyújt megfelelő védelmet a motoros sportok vagy a sielés közben. Egyetlen sisak sem véd az előreláthatatlan balesetek ellen. A védelem érdekében azonban a sisaknak szorosan illeszkednie kell, és minden rögzítő pántot megfelelően meg kell feszíteni.

MŰSZAKI ADATOK

NÉV	FELEPÍTÉS	SÚLY	NYÍLÁSOK SZÁMA	SZABVÁNYNAK VALÓ MEGFELELÉS	GYÁRTÁSI SZÁM
BONNET HELMET (MTV-12)	OUT-MOULD	340g±30g	11	EN 1078:2012+A1:2012	MN.120.11
ELMO (MV7)	OUT-MOULD	180g±30g	15	EN 1078:2012+A1:2012	MN.120.11
SWISH (MV5)	OUT-MOULD	200g±30g	5	EN 1078:2012+A1:2012	MN.120.11
FORREST HELMET BOY (MV6-2)	OUT-MOULD	180g±30g	6	EN 1078:2012+A1:2012	MN.120.11
FORREST HELMET GIRL (MV6-2)	OUT-MOULD	180g±30g	6	EN 1078:2012+A1:2012	MN.120.11

MEGFELEL AZ EN 1078:2012+A1:2012 SZABVÁNYNAK, MEGFELEL AZ EGYÉNI VÉDŐESZKÖZKRŐL SZÓLÓ EURÓPAI PARLAMENTI ÉS TANÁCSI (EU) 2016/425 RENDELET KÖVETELMÉNYEINEK.

A TERMÉK VIZSGÁLATÁT AZ ALÁBBI BEJELENTETT SZERVEZET VÉGEZTE EL:

• **BONNET HELMET (MTV-12), ELMO (MV7), SWISH (MV5), FORREST HELMET BOY (MV6-2), FORREST HELMET GIRL (MV6-2)**
TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Németország; 0197. sz. bejelentett szervezet

A megfelelőségi nyilatkozat a következő weboldalon érhető el: deklaracje.farias.pl

JELMAGYARÁZAT:



Gondoskodjon a tisztaságról - ha a termék már nem felel meg az elvárásainak, vagy lejárt az élettartama, a terméket a hatályos helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. A csomagolást és a termékhez kapcsolódó egyéb felesleges tárgyakat az erre kijelölt helyekre kell elszállítani.



A csomagolóanyag típusa: hullámkarton



Kérjük, olvassa el figyelmesen a használati utasítást.



Ez a termék megfelel az EN 1078:2012+A1:2012 szabvány követelményeinek

Gyártási dátum: 2021. december
Felhasználhatósági időtartam: 3 év a fogyasztó/ felhasználó általi megvásárlás dátumától számítva.
Kínában gyártva

Gyártó/Forgalomba hozatali engedély jogosultja:
FARIAS Sp. z o.o., Al. Gen. W. Andersa 615
43-300 Bielsko-Biala, LENGYELORSZÁG
tel. + 48 33 44 41 777, www.farias.pl